App. F. IX-4

1935-36 (CS)

File No. 12/35-

Serial Nos. 148, 150, 172, 174, 183, 185

Previous References

CS 12-34-158, 160, 173, 181

Letter References.

CS 16-35-107, 108, 117, 119, 125, 14.

CS 12-36-148, 154

CS 12-37-154

PROOF

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos. 148, 150, 172, 174, 183, 185

Part B for May **Month** 1936

SUBJECT.

Change of name of the journal from "Sahitya" to "Visva Vani".

WD 03607—GPB—22,500—2-8-35

Serial No.

148

Application dated 12.3.36 from Mr A.V. Krishna Rao prays for the renewal of the permission granted to him to edit & publish a Kannada monthly by name "Sahitya" and for permission to change the name of the said journal from "Sahitya" to "Vishva Vani".

He proposes to bring out the first issue of the journal under the new name, on the 1st of June next, ie some 3 months hence. According to the terms of the GO, the permission granted will lapse, if it is not availed of before two months from the date of GO. If approved, the applicant will be asked to renew his application some two months hence.

14/8/36

Mr A.V. Krishna Rao wants permission to —

(i) change the name of the journal from "Sahitya" to "Vishwa Vani"; and

(ii) renew the permission to bring out the magazine — so that he may date it 1st June 36 but print it & publish it a couple of months earlier.

It is not clear what he means by publishing it 2 months earlier than the nominal date. The journal will be

NOTE.—Contn. Sheet.

WD 03594—GPB—30,000—13-7-36

Cos 1285

File No. of 193 . | General and Revenue Secretariat

post-dated by 2 months, and for purposes of enforcing the terms of the G.O, what date should be taken as the date of publication is for order.

There may be ~~none~~ perhaps no objection to merely allow him to publish the magazine in 3 months time instead of the usual 2 months.

Submd
Cpl
14/3/36

It may be permitted to change the name & publish it in 3 months

Chief Secretary) Ce
16-3-36

The change of name to 'Vidya Vani' is likely to bring him into Conflict with 'Jana Vani' But the latter is a daily while the proposed new Journal is a monthly.

Permission may be granted

Dewan) Bm
16-3-36

Bm
16-3-36
Bm

DEWAN'S OFFICE
16 MAR. 1936
No. 611

CM 1285

Serial No.	
	Draft for Subs CM 19/8/86 CPR 2 6/8/93

WD 03594—GPB—30,000—13-7-35

Cs 1607

Serial No.	
172	Applcn dated 25th April 1936 from The Proprietor, The Press Printing Works, B'lr Requests permission to print the Kannada monthly journal "Vidya Vani" in his press The draft calling for a report from the SP Mangla, Bangalore, is noted for issue. CPA 4/5
	In the case of requests for merely "printing" journal, para 2 of the printed draft may perhaps be omitted. CPA 4/5 Para 2 may remain in the case of printers also. This is only a discretionary power & may be usefully exercised in the case of new applicants. Issue draft C 5/5/36
174	No. 2452 dated 5-5-36 To The Dist Magte Bangalore Calls for a report on the application thro the D.S. of Police

Also this Press does not at any time intend to publish a journal CPA

Sir,

This is not to be treated as precedent for granting any permission to Press Proprietors to publish a journal

CPA

NOTE.—Contn. Sheet.

WD 03594—GPB—30,000—18-7-35

Sheetle Copy
Co, 1777

CS File No. 12 of 1935 — General and Revenue Secretariat

Letter No. C 1506 Dt 26-5-36 /85
from the S.P. Police
Forwards a report recd from
the Dist Magte. Bangalore,
recommending grant of permission
to Mr A. Krishnaswami Rao
to print the "Visvavani".
Submitted for orders with a
draft G.O granting permn.

27/5/36
CJR

(Chief Secretary) 27/5

28-5-36

CHIEF SECRETARY
27 MAY 1936

~~Dewan~~ Foreman

Is this Mr A. N. ~~Rao~~ Rao to whom
permission to edit the journal has been granted,
not the same person about whom the Resr sent
the reply yesterday regarding correspondence
with a person in Mr. Sudra? Please submit
with file for taking further orders.

28-5-36

DEWAN'S OFFICE
29 MAY 1936
No. 7345

He is the same person. The Residency
correspondence referred to is also put up for
reference.

28/5/36 CJR

He has given the correspondence & states the
above. not to deal in Political activities
The Draft G.O may be approved

29-5-36

Dewan)

7l A

Mr A.N. Krishna Rao has been asked to see me at 4 P.M. on 28.5.36 or 12 noon on 29.5.36 Secy. A.N. Rao receipt of reply

28-5-36

Letters sent the reply has not been received

29-5-36

30/5

Cy /285

A. K. Krishna Rao.

"Annapurna" Visweswarapuram,
Bengalore City 12th March 36

CA 12-35-148

To
The Chief Secretary,
Government of Mysore, Bangalore.

SECRETARY
12 MAR 1936

Sir,

158, 160, 173 & 181

In respect of an application dated 2nd June 1935 under the Mysore News papers Regulation from me, the Government were pleased to grant me the necessary permission in their communication dated 4th July 1935 in No. 26-29/ C.B.12-34-181 for - editing and publishing a magazine called " SAHITYA ". In the said permission it was stated that the permission would - lapse if not acted upon within two months. Due to the delay in making the necessary arrangements and also due to the fact that literary contributions had to be received from various - parts of India and Europe, the applicant was precluded from - bringing out his magazine in the time stated therein. The applicant also intents to widen the scope of the magazine so as to cater to a variety of tastes. It is necessary for - him to change the name of the Magazine from " SAHITYA " to "VISHVA-VANI ".

The applicant therefore prays that the said permission so kindly extended to him previously be granted to him again recognising the change in nomenclature. The first issue will be dated the 1st of June 1936 although for purposes of business it will have to be printed and published a couple of months earlier. The applicant therefore prays that the permission be extended to him early.

Yours faithfully,

A. K. Krishna Rao

G.R.S. App. F VI—G 2]

SUBJECT .....

.....

.....

Diary No. of letter replied to .....

Section CS
File No. 12-85
Serial No. 150

General and Revenue Secretariat

( )

the *193* .

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

Date of issue ..19th March 1936.

Signed by ..... Dy

Read— G.O No. 26-29/CS 12-36-1[illegible]
dated 4.7.1935 granting
permn to one Sri A.R. Krishna Rao
to edit & publish a Kannada
monthly styled "Sahitya".
(2) Application dated
12.2.1936 from Sri A.R.
Krishna Rao ~~praying for the~~ requesting ~~renewal of the permission granted~~
~~to him in the above G.O.~~
~~and for~~ permission to change
the name of the said journal
from "Sahitya" to "Visvakavi
~~under certain conditions~~
~~and to bring out the first~~
~~issue of the journal &c.~~
and extension of time for
bringing out the first issue of the jou

May this be—

(i) printed ?

(ii) treated as a standing order ?

(iii) published in the Gazette, English Part ?

(iv) translated ?

(v) placed at the disposal of the press ?

(vi) published in the Gazette, Kannada Part ?

Order thereon.—No ~~order~~

Order No 2034-37 Date 19/3/36
C.B. 12-35-150

The request of the editor
for the permission ~~being forwarded~~
~~to him and also of changing~~ to change
the name of the Journal
to "Visvavani", is granted.

The permission to edit & publish the journal
will be valid ~~and~~ if acted
upon within three months
from the date of this order
and will cease, if
the paper Ceases publication
Continuously for two months
& at any time.

List of Enclosure

Chief Secy to Govt
18/3/36

To The R.S.P
Dist Magte. Bangalore
The P.O.
The A.R. Kannada

Copied by

Examined by

PROCEEDINGS OF THE GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS
THE MAHARAJA OF MYSORE

Read:-

Govt. Order No.26-29/C.B.12-34-181 dated 4th July 1935 granting permission to one Mr. A. N. Krishna Rao to edit and publish a Kannada Monthly styled "Sahitya".

(2) Application dated 12th March 1936 from Mr. A. N. Krishna Rao requesting permission to change the name of the said journal from "Sahitya" to "Visva-Vani" and extension of time for bringing out the first issue of the journal.

* * *

Order No. ೨೦೩೬-೩೨/ C.B.12-35-150

Dated, Bangalore, the ~~18th~~ 19th March 1936.

The request of the editor for the permission to change the name of the journal to "Visva-Vani" is granted.

The permission to edit and publish the journal will be valid only if acted upon within three months from the date of this order and will lapse, if the paper ceases publication continuously for two months at any time.

For Chief Secretary to Govt.

To

The Inspector General of Police in Mysore.
" District Magistrate, Bangalore.
" Publicity Officer.
Mr. A. N. Krishna Rao.

CB 1604

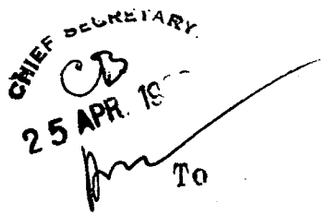
CB 12-35-172

From

N. Krishnaswami Rao,

Proprietor, The Power Printing Works,

Chickpet, Bangalore City.



To

The Chief Secretary

to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore,

Bangalore.

Sir,

Flag 'A'

Government in their Order No.2034-37/C.B.12-35-150, dated the 19th March 1936, have kindly granted permission to edit the Kannada Monthly Journal "Viswa Vani" by Mr. A. N. Krishna Rao of Visveswarapuram, Bangalore City.

Permission may kindly be granted to me to print the Journal at my press known as the Power Printing Works, situated in Door No.283/1, Chickpet, Bangalore City.

I beg to remain,

Sir,

Your most obedient servant,

N. Krishnaswami Rao

Proprietor,

THE POWER PRINTING WORKS.

Chickpet,
Bangalore City,
Dated 25th April 1936.

Confidential.

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE

General and Revenue Secretariat

Dated, Bangalore, 5/1/36

No. 245-2/C.S. 12-35-174

From Em II

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To

The District Magistrate
Bangalore Dt

Sir,

I am directed to request you to kindly furnish Government through the Inspector General of Police in Mysore with a confidential report on the character and antecedents of one Mr. N. Krishnaswami Rao, Proprietor, The Power Printing Works, Chickpet, Bangalore,

who has applied for permission under the Mysore Newspaper Regulation, III of 1908, to ~~edit~~, Print ~~and publish~~ a Kannada Monthly journal "Vishwa Vani" in his press. Copy of his applin. is enclosed herewith.

2. I am to request that, instead of, or in addition to, any enquiry by the Superintendent of Police or other subordinate officers, you may send for the applicant and personally interview him so that you may be able to form an idea of the merits or defects of the applicant and so that any misstatements in other reports may have a chance of being corrected.

3. An early reply is requested.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

for Chief Secretary to Government.

Memo No. 245/CS, Em I, 5/1/36
Copy to D. G. of Police

GOS.

Cs 1777

U R G E N T.

In all future communications please quote
No. J1.1767/35-36.
Enc.

Tel. Address.—"DEPCOM"
Post Box No. 34.

OFFICE OF THE DISTRICT MAGISTRATE,
BANGALORE DISTRICT.

Dated, Bangalore, the 22nd May *193* 6

CB 12-35-174

FROM

H.V. Ramaswami, Esq., M.A., B.L.,
District Magistrate,
Bangalore District.

To

A.V. Ramanathan, Esq., B.A.,
Chief *Secretary,*
to the Government of Mysore., Bangalore.

THROUGH THE INSPECTOR - GENERAL OF POLICE IN MYSORE, BANGALORE.

SIR,

Subject:—

With reference to your letter No. 2452 C.B.12-35-174 dated 5/5/36 calling for a report regarding the character and antecedents of one Mr. N. Krishnaswami Rao who has applied for permission to print a Kannada Monthly Journal 'Viswa Vani' in his press, I have the honour to state that it is reported that the applicant is owning the press for the past 12 years and has printed several periodicals in his press. He is at present printing the English Magazine styled "The Mysore Scout". His character and antecedents are ascertained to be good.

In the circumstances, I recommend that the permission sought for may be granted.

C-1506/35-36
& 26.5.36.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

For District Magistrate,
Bangalore District.
(Absent from station on tour)

CHIEF SECRETARY.
CB
26 MAY 1936 RNS/

Editor:
A. N. Krishna Rao.

Viswa-Vani
A JOURNAL OF INDIAN RENAISSANCE
(IN KANNADA)

"ANNAPURNA," Visweswarapuram
BANGALORE CITY. (S. INDIA)

29th M a y 1936.

TO

The Chief Secretary

to the Government of Mysore,

B a n g a l o r e .

CB.
29/5.

S i r,

With reference to our conversation of yesterday I have enclosed the correspondence that passed between me and Mr. Zaheer. The correspondence came to a close after my letter to him dated 12th March.

I would like to re-emphasize the point that I have never interested myslef in any political activity. I do not know Mr. Zaheer personally and he does not know me personally either. I, as one interested in building up cultural contact with sister provinces of India liked to associate myself with the "Progressive writers Association", who as the prospects say cherish the same idea. The postscript in Mr. Zaheer's letter will convince you about my writing to him on the recommendation of my - cousin Mr. Raja Rao - now in Paris.

I am sanguine these will convince you about my non-political - activities. I request you to kindly permit my printer "The Power Printing Works" Chicknet, to undertake the work.

An early compliance would greatly fecilitate matter.

Thanking you,

Yours Faithfully,

Editor.

38, Canning Road,
PROGRESS[illegible] Allahabad, U.P.
Dated...7th..7..36

[illegible]dical changes are tak[illegible]n [illegible]ation [illegible]ation
[illegible]r, though moribund and d[illegible] ultimat[illegible] and in
Dear[illegible]fforts to prolong [illegible]

I am enclosing herewith a copy of the draft manifesto of the Indian Progressive Writers' Association.

As you will notice from the manifesto, our aims are to organise all progressive writers in the country into local organisations. These will be the basic units to enable the progressive authors and those interested in literature to meet together as frequently as possible for the purpose of reading their works and discussing their problems. We further want to coordinate these organisations by holding an All-India Progressive Writers' Conference annually - the first conference to be held in April next at Lucknow, at this ~~organisation~~ conference the All-India organisation will take the final shape. For the present a small provisional committee has been formed to hold the conference and to strive for the formation of provincial organisations.

You will be glad to learn that some of the most prominent authors of Hindi and Urdu have formed this Committee, and are actively cooperating in all its work. Already branches exist at London, Lahore, Allahabad, Delhi and Aligarh, and very soon we hope to have associations at Lucknow, Cawnpore, Benares and other places.

I trust you will take an active interest in our scheme, and will help us by

a) Organising a local branch in your town
b) Sending us a list of progressive authors in your language
c) Getting our Manifesto discussed in meetings of progressive authors in your town and getting their signatures on it
d) Helping us in organising the All-India Conference.

I shall be very glad to hear from you in this connection.

Yours [illegible]progressive

Sd/- Zaheer

Sajjad Zaheer
Organising Secretary.

The aims and objects of our Association are as follows

(1) To establish organisations truly [illegible] in all linguistic zones of India [illegible] holding conferences and by all means in connection between the Central and [illegible] cooperation with the Provincial organising Secretary. [illegible] with the branches of the Association [illegible] produce and disseminate literature [illegible] in the way [illegible]

Raja Rao (Paris)

P.S. My friend Alexandre (Moscow), who I believe is a relative of yours, asked me to get in touch with you in this connection. Do please write to me & help. I have no other contacts with South India.

Sd/-

[illegible] Sn.
[illegible]rain
[illegible]
Thank[illegible]
[illegible] ...
[illegible] ...
Ber[illegible] ...

19. Pandit Bishambhar Nath Koshak ... Cawnpore.
20. Dr. Abid Husain ... Jamia Milliya, Delhi.
21. Prof. Amar Nath Jha ... Allahabad.
22. R. S. Pandit ... Allahabad.

12th March '3

My dear Friend,

Your kind letter dated February 7th, 1936. I am sorry I could not reply you earlier. I am in full sympathy with your work. We have been practically working up the same principles through " The Arts Club ". I am placing before the working Committee of the Club (which will meet Sunday next) the principles of your Association and the memorandum you have enclosed, we could work hand-in hand. I shall if you desire persuade the club to - affiliate to " The Progressive Writers Association ".

Meanwhile I would be glad to know the progress you have made and receive reports of the work carried on in the various branches of the Association.

Hoping to hear from you soon,

Yours sincerely,

To

S. S. Zaheer, Esqr.,
Organising Secretary,
" Indian Progressive Writers Association ",
38, Canning Road,
A l l a h a b a d.

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE,

General and Revenue Secretariat

Dated, Bangalore, 31/5/1936 ~~192~~

No. 2783-87
CS 12-35-183

Whereas an application dated the 25th April, 36 has been made under Section 2 of the Mysore Newspapers Regulation, III of 1908, by one Sri. N. Krishnaswami Rao Proprietor of The Power Printing Works, Bangalore for permission to ~~edit~~, print, ~~and publish~~ within the Territories of Mysore The Kannada Monthly styled "Visva Vani"

In exercise of the power conferred by the said section of the said Regulation, the Government of His Highness the Maharaja are pleased to grant permission to the said Sri. N. Krishnaswami Rao to ~~edit~~, print ~~and publish~~ the said "Visva Vani" in Kannada within the said Territorries.

The said permission will be valid only if acted upon within two months from the date of this order and the same will lapse if the paper ceases publication continously for two month at any time.

By Order,

Chief Secretary to Government.

To—
The Inspector General of Police in Mysore.
The District Magistrate, Bangalore
The P.O.
Sri A.N. Krishna Rao
" N. Krishnaswami Rao

E15

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE

General and Revenue Secretariat

Dated, Bangalore, 31/5/ 1936

No. 2283-87
C.S.H-35-185

Whereas an application dated the 25th April 1936 has been made under Section 2 of the Mysore Newspapers Regulation, III of 1908, by one Mr. N. Krishnaswami Rao, Proprietor of the Power Printing Works, Bangalore City for permission to ~~edit~~ print, ~~and publish~~ within the Territories of Mysore the Kannada monthly styled "Visvavani"

In exercise of the power conferred by the said section of the said Regulation, the Government of His Highness the Maharaja are pleased to grant permission to the said Mr. N. Krishnaswami Rao to ~~edit~~, print ~~and publish~~ the said "Visva Vani" in Kannada within the said Territories.

The said permission will be valid only if acted upon within two months from the date of this order and the same will lapse if the paper ceases publication continously for two months at any time.

By Order,

For *Chief Secretary to Government.*

To—The Inspector General of Police in Mysore.

The District Magistrate, Bangalore.

~~The Publicity Officer.~~

Mr. A. N. Krishna Rao,

Mr. N. Krishnaswami Rao.